



# GUTACHTEN ZUR ERTEILUNG EINES NACHTRAGS ZUR ABE 46057

## 366-0520-04-MURD/N4

Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

53721 Siegburg

Art: Sonderrad 7 J X 16 H2

Typ: ODP

Die in den Anlagen aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach erfolgter Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das vorliegende Gutachten zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46057 verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch Umrüstung berührte Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

### 0. Hinweise

Die Radausführungen ODP2581, ODP2S581 und ODP6581 dürfen nur mit Lochkreisvariationsschrauben verwendet werden.

Die Verwendungsbereiche der Radausführungen wurden teilweise erweitert.

### I. Übersicht

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Loch- kreis (mm) / -zahl	Mitten loch (mm)	Ein- preß- tiefe (mm)	zul. Rad- last (kg)	zul. Abroll- umf. (mm)	gültig ab Fertig. Datum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring						
ODP2S581	ODP2	Ø60.1 Ø58.1	100/4	58,1	38	565	1990	09/04
ODP2581	ODP2	Ø60.1 Ø58.1	100/4	58,1	38	565	1990	09/04
ODP2S541	ODP2	Ø60.1 Ø54.1	100/4	54,1	38	565	1990	09/04
ODP2541	ODP2	Ø60.1 Ø54.1	100/4	54,1	38	565	1990	09/04
ODP2S561	ODP2	Ø60.1 Ø56.1	100/4	56,1	38	565	1990	09/04
ODP2561	ODP2	Ø60.1 Ø56.1	100/4	56,1	38	565	1990	09/04
ODP2S566	ODP2	Ø60.1 Ø56.6	100/4	56,6	38	565	1990	09/04
ODP2566	ODP2	Ø60.1 Ø56.6	100/4	56,6	38	565	1990	09/04
ODP2S571	ODP2	Ø60.1 Ø57.1	100/4	57,1	38	565	1990	09/04
ODP2571	ODP2	Ø60.1 Ø57.1	100/4	57,1	38	565	1990	09/04
ODP2S591	ODP2	Ø60.1 Ø59.1	100/4	59,1	38	565	1990	09/04
ODP2591	ODP2	Ø60.1 Ø59.1	100/4	59,1	38	565	1990	09/04
ODP2S601	ODP2	ohne	100/4	60,1	38	565	1990	09/04
ODP2601	ODP2	ohne	100/4	60,1	38	565	1990	09/04
ODP3S634	ODP3	Ø70.1 Ø63.4	108/4	63,4	43	615	1990	09/04
ODP3634	ODP3	Ø70.1 Ø63.4	108/4	63,4	43	615	1990	09/04
ODP3S1565	ODP315	ohne	108/4	65,1	15	570	1990	09/04
ODP3S2565	ODP325	ohne	108/4	65,1	25	570	1990	09/04
ODP31565	ODP315	ohne	108/4	65,1	15	570	1990	09/04
ODP32565	ODP325	ohne	108/4	65,1	25	570	1990	09/04
ODP5581	ODP5	ohne	98/5	58,1	25	615	2060	09/04

**Gutachten 366-0520-04-MURD/N4  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46057**

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 J X 16 H2  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ODP  
Stand: 10.05.2007



Seite: 2 von 6

ODP6581	ODP6	Ø60.1 Ø58.1	100/5	58,1	35	615	2075	09/04
ODP6541	ODP6	Ø60.1 Ø54.1	100/5	54,1	35	615	2075	09/04
ODP6561	ODP6	Ø60.1 Ø56.1	100/5	56,1	35	615	2075	09/04
ODP6571	ODP6	Ø60.1 Ø57.1	100/5	57,1	35	615	2075	09/04
ODPH581	ODPH	Ø70.1 Ø58.1	108/5	58,1	37	580	2075	09/04
ODPH4360	ODPH43	Ø70.1 Ø60.1	108/5	60,1	43	580	2075	09/04
ODPH601	ODPH	Ø70.1 Ø60.1	108/5	60,1	37	580	2075	09/04
ODPH4363	ODPH43	Ø70.1 Ø63.4	108/5	63,4	43	580	2075	09/04
ODPH634	ODPH	Ø70.1 Ø63.4	108/5	63,4	37	580	2075	09/04
ODPH4365	ODPH43	Ø70.1 Ø65.1	108/5	65,1	43	580	2075	09/04
ODPH651	ODPH	Ø70.1 Ø65.1	108/5	65,1	37	580	2075	09/04
ODP73565	ODP735	ohne	110/5	65,1	35	580	2075	09/04
ODP7651	ODP7	ohne	110/5	65,1	39	580	2075	09/04
ODP84857	ODP848	Ø70.1 Ø57.1	112/5	57,1	48	580	2075	09/04
ODP8571	ODP8	Ø70.1 Ø57.1	112/5	57,1	35	580	2075	09/04
ODP84866	ODP848	Ø70.1 Ø66.6	112/5	66,6	48	580	2075	09/04
ODP8666	ODP8	Ø70.1 Ø66.6	112/5	66,6	35	580	2075	09/04
ODP0566	ODP0	Ø71.6 Ø56.6	114,3/5	56,6	40	580	2075	09/04
ODP04860	ODP048	Ø71.6 Ø60.1	114,3/5	60,1	48	580	2075	09/04
ODP0601	ODP0	Ø71.6 Ø60.1	114,3/5	60,1	40	570	2200	09/04
ODP0601	ODP0	Ø71.6 Ø60.1	114,3/5	60,1	40	580	2160	09/04
ODP04864	ODP048	Ø71.6 Ø64.1	114,3/5	64,1	48	580	2075	09/04
ODP0641	ODP0	Ø71.6 Ø64.1	114,3/5	64,1	40	570	2100	09/04
ODP0661	ODP0	Ø71.6 Ø66.1	114,3/5	66,1	40	580	2290	09/04
ODP0666	ODP0	Ø71.6 Ø66.6	114,3/5	66,6	40	580	2075	09/04
ODP04867	ODP048	Ø71.6 Ø67.1	114,3/5	67,1	48	580	2075	09/04
ODP0671	ODP0	Ø71.6 Ø67.1	114,3/5	67,1	40	580	2290	09/04
ODP0716	ODP0	ohne	114,3/5	71,6	40	580	2075	09/04

**I.1. Beschreibung der Sonderräder**

Antragsteller :AEZ Leichtmetallräder GmbH  
53721 Siegburg  
Hersteller : AEZ Leichtmetallräder GmbH  
53721 Siegburg  
Handelsmarke : Dotz Daytona  
Art der Sonderräder :LM-Sonderräder, einteilig, Mittenbohrung mit einer Kappe abgedeckt  
Korrosionsschutz : Mehrschicht-Einbrennlackierung  
Masse des Rades : ca. 8,7 kg

**I.2. Radanschluß**

siehe Anlage

**I.3. Kennzeichnung der Sonderräder**

An den Sonderrädern wird folgende Kennzeichnung an der Außen- bzw. Innenseite eingegossen bzw. eingeprägt, siehe Beispiel der Radausführung ODP0566:

# Gutachten 366-0520-04-MURD/N4 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46057

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 J X 16 H2  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ODP  
Stand: 10.05.2007



Seite: 3 von 6

	: Außenseite	: Innenseite
Radtyp	: --	: ODP
Radausführung	: --	: ODP0
Radgröße	: --	: 7 J X 16 H2
Typzeichen	: KBA 46057	: --
Einpreßtiefe	: --	: ET40
Herstellungsdatum	: --	: Fertigungsmonat und -jahr z.B. 09.04
Herkunftsmerkmal	: --	: MADE IN GERMANY
Gießereikennzeichnung	: --	: HS
Japan. Prüfwertzeichen	: --	: JWL
Weitere Kennzeichnung	: --	: DOTZ

Zusätzlich können an der Radinnenseite bzw. -außenseite verschiedene Kontrollzeichen angebracht sein.

## I.4. Verwendungsbereich

Die Sonderräder sind für Personenkraftwagen vorgesehen.

## II. Sonderradprüfung

Sonderradprüfungen, s. Bericht-Nr. 366-0520-04-MURD-TB der TÜV Automotive GmbH.

## III. Anbau- und Verwendungsprüfung:

### III.1. Anbauuntersuchung am Fahrzeug:

Wenn die Auflagen und Hinweise in den Anlagen erfüllt sind, haben die Räder ausreichenden Abstand von Brems- und Fahrwerksteilen, und die Freigängigkeit der Reifen ist bei den im Straßenverkehr üblichen Bedingungen gewährleistet.

### III.2. Fahrversuche:

Freigaben der Fahrzeughersteller über Felgenreöße, Einpreßtiefe und Größen der Bereifung liegen teilweise nicht vor.

Für die Verwendung der Sonderräder wurden Anbau-, Freigängigkeits und Handlingprüfungen durchgeführt. Der Untersuchungsumfang entspricht den Kriterien der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anhänger (BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998, VklBI S. 1377), Punkt 4.6.8 Anbauprüfung, und des VdTÜV-Merkblattes Nr. 751 ((Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit) Ausgabe 05.2000 Anhang I). Bei den durchgeführten Prüfungen ergaben sich im Vergleich zur serienmäßigen Ausrüstung der Fahrzeuge keine Beanstandungen. Kriterien des Fahrkomforts lagen der Beurteilung nicht zugrunde. Der Kraftstoffverbrauch mit den von der Serie abweichenden Rad/Reifen-Kombinationen wurde nicht gemessen.

### III.3. Fahrwerksfestigkeit:

Die Spurverbreiterung beträgt an den geprüften PKW weniger als 2 % der serienmäßigen Spurweite. Deshalb ist eine Prüfung der Fahrwerksfestigkeit nicht erforderlich.

Für Fahrzeuge in diesem Gutachten, bei denen die Spurverbreiterung mehr als 2 % der serienmäßigen Spurweite beträgt, wurde die Festigkeit des Fahrwerks positiv geprüft.

# Gutachten 366-0520-04-MURD/N4 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46057

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 J X 16 H2  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ODP  
Stand: 10.05.2007



Seite: 4 von 6

## IV. Zusammenfassung:

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Der Gutachteninhaber muß eine gleichmäßige und reihenweise Fertigung der Räder gewährleisten.

Er hat darüberhinaus dafür zu sorgen, daß dieses Gutachten sowie dessen Anlagen durch Nachtrag ergänzt werden, wenn

- sich am Sonderrad Änderungen in maßlicher, werkstofflicher oder fertigungstechnischer Hinsicht ergeben.
- sich berührte Bau- und Betriebsvorschriften der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) bzw. hierzu ergangene Richtlinien und Anweisungen ändern.
- ein Verwendungsbereich definiert ist und sich in diesem anbau-, freigängigkeits- oder fahrzeugfunktionsrelevante Daten ändern.

## V. Unterlagen und Anlagen:

### V.1. Verwendungsbereichsanlagen:

Folgende Verwendungsbereiche in den bestehenden Anlagen werden aktualisiert und ggf. um neue Anlagen ergänzt:

Anlage	Hersteller	Ausführung	ET	erstellt am	Allg. Hinweise
1	FIAT	ODP2S581; ODP2581	38	10.05.2007	liegt bei
2	DAIHATSU	ODP2S541; ODP2541	38	10.05.2007	liegt bei
3	HYUNDAI, HYUNDAI Assan Otomotiv Sanayi	ODP2S541; ODP2541	38	10.05.2007	liegt bei
4	KIA	ODP2S541; ODP2541	38	10.05.2007	liegt bei
5	MAZDA	ODP2S541; ODP2541	38	10.05.2007	liegt bei
6	OPEL / VAUXHALL	ODP2S541; ODP2541	38	10.05.2007	liegt bei
7	SUBARU	ODP2S541; ODP2541	38	10.05.2007	liegt bei
8	SUZUKI	ODP2S541; ODP2541	38	10.05.2007	liegt bei
9	TOYOTA	ODP2S541; ODP2541	38	10.05.2007	liegt bei
10	BMW AG	ODP2S561; ODP2561	38	10.05.2007	liegt bei
11	DAIHATSU	ODP2S561; ODP2561	38	10.05.2007	liegt bei
12	HONDA	ODP2S561; ODP2561	38	10.05.2007	liegt bei
13	KIA	ODP2S561; ODP2561	38	10.05.2007	liegt bei
14	MITSUBISHI	ODP2S561; ODP2561	38	10.05.2007	liegt bei
15	NETHERLAND	ODP2S561; ODP2561	38	10.05.2007	liegt bei
16	ROVER	ODP2S561; ODP2561	38	10.05.2007	liegt bei
17	DAEWOO AUTOMOBILE ROMANIA S.A., DAEWOO MOTOR CO. LTD, DAEWOO- FSO Motor Sp. z o.o., GM DAEWOO (ROK)	ODP2S566; ODP2566	38	10.05.2007	liegt bei
77	FIAT	ODP2S566; ODP2566	38	10.05.2007	liegt bei
18	OPEL, OPEL / VAUXHALL	ODP2S566; ODP2566	38	10.05.2007	liegt bei
19	SEAT	ODP2S571; ODP2571	38	10.05.2007	liegt bei
20	VOLKSWAGEN	ODP2S571; ODP2571	38	10.05.2007	liegt bei
21	NISSAN	ODP2S591; ODP2591	38	10.05.2007	liegt bei
75	AUTOMOBILES DACIA S.A.	ODP2S601; ODP2601	38	10.05.2007	liegt bei
22	NISSAN, NISSAN EUROPE (F)	ODP2S601; ODP2601	38	10.05.2007	liegt bei
23	RENAULT	ODP2S601; ODP2601	38	10.05.2007	liegt bei

**Gutachten 366-0520-04-MURD/N4  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46057**

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 J X 16 H2  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ODP  
Stand: 10.05.2007



Seite: 5 von 6

24	FORD	ODP3S634; ODP3634	43	10.05.2007	liegt bei
25	MAZDA	ODP3S634; ODP3634	43	10.05.2007	liegt bei
26	CITROEN	ODP3S1565; ODP31565	15	10.05.2007	liegt bei
28	CITROEN	ODP3S2565; ODP32565	25	10.05.2007	liegt bei
27	PEUGEOT	ODP3S1565; ODP31565	15	10.05.2007	liegt bei
29	PEUGEOT	ODP3S2565; ODP32565	25	10.05.2007	liegt bei
30	FIAT	ODP6581	35	10.05.2007	liegt bei
31	TOYOTA	ODP6541	35	10.05.2007	liegt bei
32	ROVER	ODP6561	35	10.05.2007	liegt bei
33	SUBARU	ODP6561	35	10.05.2007	liegt bei
34	AUDI	ODP6571	35	10.05.2007	liegt bei
35	DAIMLERCHRYSLER(USA)	ODP6571	35	10.05.2007	liegt bei
36	SEAT	ODP6571	35	10.05.2007	liegt bei
37	SKODA	ODP6571	35	10.05.2007	liegt bei
38	VOLKSWAGEN	ODP6571	35	10.05.2007	liegt bei
39	FORD	ODPH4363	43	10.05.2007	liegt bei
40	JAGUAR	ODPH4363	43	10.05.2007	liegt bei
41	VOLVO	ODPH4363	43	10.05.2007	liegt bei
42	VOLVO	ODPH4365	43	10.05.2007	liegt bei
76	FIAT	ODP73565	35	10.05.2007	liegt bei
43	OPEL, OPEL / VAUXHALL	ODP73565	35	10.05.2007	liegt bei
44	SAAB	ODP73565	35	10.05.2007	liegt bei
49	AUDI	ODP8571	35	10.05.2007	liegt bei
45	AUDI	ODP84857	48	10.05.2007	liegt bei
50	SEAT	ODP8571	35	10.05.2007	liegt bei
46	SEAT	ODP84857	48	10.05.2007	liegt bei
51	SKODA	ODP8571	35	10.05.2007	liegt bei
47	SKODA	ODP84857	48	10.05.2007	liegt bei
52	VOLKSWAGEN	ODP8571	35	10.05.2007	liegt bei
48	VOLKSWAGEN	ODP84857	48	10.05.2007	liegt bei
54	DAIMLER BENZ, MERCEDES-BENZ	ODP8666	35	10.05.2007	liegt bei
53	MERCEDES-BENZ	ODP84866	48	10.05.2007	liegt bei
55	DAEWOO MOTOR CO. LTD, DAEWOO-FSO Motor Sp. z o.o.	ODP0566	40	10.05.2007	liegt bei
78	SUZUKI	ODP0601; ODP0601	40	10.05.2007	liegt bei
56	TOYOTA	ODP0601; ODP0601	40	10.05.2007	liegt bei
57	HONDA	ODP0641	40	10.05.2007	liegt bei
58	LAND ROVER, ROVER	ODP0641	40	10.05.2007	liegt bei
59	NISSAN, NISSAN EUROPE (F)	ODP0661	40	10.05.2007	liegt bei
80	DAIHATSU	ODP0666	40	10.05.2007	liegt bei
60	FORD, FORD MOTOR	ODP0671	40	10.05.2007	liegt bei
61	HYUNDAI	ODP0671	40	10.05.2007	liegt bei
79	KIA	ODP0671	40	10.05.2007	liegt bei
62	MAZDA	ODP0671	40	10.05.2007	liegt bei
63	DIAMOND, MITSUBISHI	ODP0671	40	10.05.2007	liegt bei
64	ODP5581	ODP5581	25	10.05.2007	liegt bei
65	ODPH581	ODPH581	37	10.05.2007	liegt bei
66	ODPH4360	ODPH4360	43	10.05.2007	liegt bei
67	ODPH601	ODPH601	37	10.05.2007	liegt bei
68	ODPH634	ODPH634	37	10.05.2007	liegt bei

**Gutachten 366-0520-04-MURD/N4  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46057**

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 J X 16 H2  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ODP  
Stand: 10.05.2007



Seite: 6 von 6

69	ODPH651	ODPH651	37	10.05.2007	liegt bei
70	ODP7651	ODP7651	39	10.05.2007	liegt bei
71	ODP04860	ODP04860	48	10.05.2007	liegt bei
72	ODP04864	ODP04864	48	10.05.2007	liegt bei
73	ODP04867	ODP04867	48	10.05.2007	liegt bei
74	ODP0716	ODP0716	40	10.05.2007	liegt bei

**V.2. Allgemeine Hinweise:**

siehe Anlage: Allgemeine Hinweise

**V.3. Technische Unterlagen:**

siehe Anlage: Technische Unterlagen



Hübner

Sachverständiger  
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025  
Garching, 10.05.2007  
KUB